

At the crossroads between humanities, social and computer sciences and statistics, digital data processing addresses various issues: oral or written productions hypotheses testing, journalistic, political, literary or web corpus exploratory analyses, opinions visualization, data extraction, a.s.o.

The aim of this workshop is twofold: to explore the different methods of analysing and visualizing textual corpora data, and to discuss the latest developments in the field.

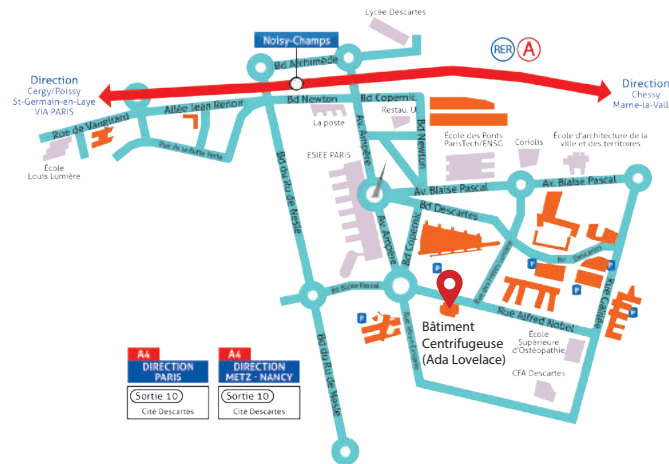
The event will hence be conducted in two parts: on Friday, November 24th, noteworthy projects on the topics listed below will be presented at the Université Paris-Est Marne-la-Vallée, and on Saturday 25th, a data processing workshop will be held in one of the computer labs of the Université Paris-Est Créteil.

Steering committee : Tita Kyriacopoulou, Jean-Marc Leblanc, Marie Pérès, Claude Martineau, Philippe Gambette.

Scientific committee : Lou Burnard (Oxford University), Amélie Cougnon (Université Catholique de Louvain), Anne Dister (Université Saint-Louis), Dylan Glynn (Université Paris 8), Lucie Gournay (Université Paris-Est Créteil), Sebastian Hoffmann (Universität Trier), Natalie Kubler (Paris Diderot), Emmanuel Marty (GRESEC – Université Grenoble Alpes), Emilie Née (Université Paris-Est Créteil), Rachel Panckhurst (Université Paul-Valéry-Montpellier), Graham Ranger (Université d'Avignon et des pays de Vaucluse), Yang Wang (Hong Kong University of Science and Technology).

DAY 1 : FRIDAY 24 NOVEMBER

University UPEM
(university Paris Est Marne-la-Vallée)
BUILDING : Bâtiment La Centrifugeuse
Address : 5 boulevard Descartes
Town : Champs-sur-Marne
77454 Marne-la-Vallée Cedex2



DAY 2 : SATURDAY 25 NOVEMBER

University UPEC (University Paris Est Créteil)
BUILDING Bâtiment i Campus Centre
ROOM : i2 317 et i2 306
Address : 61 avenue du Général de Gaulle
Town : 94000 Créteil

contact : workshop.eclavit@gmail.com



FRIDAY 24 NOVEMBER

POSTERS AND ROUND TABLES

UNIVERSITÉ PARIS-EST MARNE-LA-VALLÉE
BUILDING : BÂTIMENT LA CENTRIFUGEUSE
ADDRESS : 5 BOULEVARD DESCARTES
TOWN : CHAMPS-SUR-MARNE
77454 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX2

9:30 WELCOME COFFEE

10:00 CONFERENCE OPENING

Benoît Lesaffre
ex-Vice-Chancellor, Université Paris-Est

10:15 PLENARY SESSION

Short oral presentations of posters

Lexical analysis for cliodynamics: Artificial intelligence processing of the Google Ngram database

Jérôme Baray (UPEC-IRG)

Trilingual thematic corpus

Lionel Shen (Paris 3-CLESTHIA)

Induce fragments of local grammar to analyze thousands of lines of concordance

Andrew Salway (Uni Research, Bergen - Language and Language Technology Group)

Analyzing digital corpus, taking into account web graphs and variations: the example of an online petition

Jean-Marc Leblanc (UPEC-CEDITEC), Christine Barats (Paris Descartes-CEDITEC), Anne Dister (Université Saint-Louis), Marie Pérès (UPEC-CEDITEC), Philippe Gambette (UPEM-LIGM)

CODEXT, an English-French Translation Corpus designed for contrastive studies

Françoise Doro-Megy, Lucie Gournay (UPEC-IMAGER-LIDIL12)

P-Leader Multifractal Analysis for Text Type Identification
Roberto Leonarduzzi (ENS Lyon)

Translating patient related narratives into SNOMED-CT to enable interoperability of healthcare data

Vasiliki Foufi, Christophe Gaudet-Blavignac, Eric Wehrli, Christian Lovis (Division of Medical Information Sciences, Geneva University Hospitals and University of Geneva)

Crossed perception of places: two corpus-based studies

Domingues Catherine, Carmen Brando, Marion Cargill (EHESS)

Annotation of co-reference with SACR, a new “drag-and-drop” tool

Bruno Oberle (Université de Strasbourg-LiPa)

TreeCloud, Unitex: increased synergy

Claude Martineau (LIGM)

11:00 POSTER SESSION / TOOL DEMONSTRATIONS

12:30 BUFFET

14:00 ROUND TABLE - CORPUS

Animated by Cédric Fairon (CENTAL)

15:00 ROUND TABLE- METHOD

Animated by Eric Laporte (LIGM)

16H PAUSE CAFÉ

16:30 ROUND TABLE - TOOLS

Animated by Dusko Vitas (Université de Belgrade)

17:30 END OF FIRST DAY

SATURDAY 25 NOVEMBER

TOOL INTRODUCTION

UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL
BUILDING: BÂTIMENT I2 – 3RD FLOOR
ROOMS: I2 317 AND I2 307
ADDRESS: 61 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
94010 CRÉTEIL

9:30 WELCOME COFFEE

Room i2 307

10:00 TextObserver (room i2 317)

Jean-Marc Leblanc (UPEC-CEDITEC)

Yacine Ouchène (UPEC-CEDITEC)

11:00 TreeCloud (room i2 317)

Philippe Gambette (UPEM, LIGM)

12:00 Cortext (room i2 317)

Antoine Schoen (IFRIS)

12:30 Linkage (room i2 317)

Muriel Epstein (Paris 1-SAMM)

13:15 BUFFET

Room i2 307

14:00 WebHyperbase (room i2 317)

Laurent Vanni (CNRS)

15:15 Unitex (room i2 317)

Claude Martineau, Tita Kyriacopoulou (LIGM)

16:30 Proxem Studio (room i2 317)

Eglantine Schmitt (UTC-Costech)

17:00 Leximir (room i2 317)

Cvetana Krstev (université de Belgrade)

17:00 - 17:30 DISCUSSION – CLOSING OF THE CONFERENCE

